Fine Art, Jewellery and Collections Insurance

Policy Wording

CHUBB®

Contents

Policy Schedule 2

Policy Wording 3

1. Insuring Agreement 3
2. Payments Under the Policy 3
3. Exclusions 4
4. General Conditions Applicable to this Policy 8
5. Claims Conditions 13
6. Definitions 15

Fine Art, Jewellery and Collections Insurance. Policy Schedule & Wording. Korea. Published 12/2018.

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

Policy Schedule

No.	Title	Description	
Item 1	**Policy Number**	Policy Number	
Item 2	**Issuing Office**	Issuing Office	
Item 3	**Broker Name**	Broker Name	
Item 4	**Insured**	Insured Name	
Item 5	**Premises**	List Premises	
Item 6	**Collection**	As per Art & Jewellery Schedule	
Item 7	**Limit of Liability**	Aggregate Limit of Liability:	USD each and every loss and in the aggregate
		Unscheduled Items Limit of Liability:	USD____each and every loss and in the aggregate
		Sub-limits:	
Item 8	**Deductible**	US$ each and every loss	
Item 9	**Period of Insurance**	Start: DDMMYY	
		Expiry: DDMMYY	
		Both days at 4.00PM local standard time of issuing office	
Item 10	**Policy Form**	Fine Art, Jewellery and Collections Insurance Wording as attached	
Item 11	**Premium**	USD as agreed	

This **Policy and Policy Schedule** have been signed on behalf of **ACE American Fire and Marine Insurance Company Korea, A Chubb Company**

_____ _____

Authorised Representative Date

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

*This Korean translation of the policy is provided solely for the convenience and understanding of the Policyholder and the Insured. For full details, please refer to the English policy wording. The execution of the insurance and the settlement of claims shall be governed exclusively by the English policy wording.
*하기 국문 약관 내용은 보험계약자 및 피보험자의 이해의 편의를 위하여 작성한 것이며, 보다 자세한 내용은 영문약관을 참고하여 주시기 바랍니다. 보험계약의 체결과 보험사고의 처리는 영문약관에 따릅니다.

약관 규정(Policy Wording)

보험료의 납입을 약인으로 하고, Chubb에게 제공된 모든 진술, 고지, 정보를 신뢰하며 또한 이 보험약관의 모든 규정, 조건, 면책 및 제한 사항에 따라서, Chubb은 피보험자와 다음과 같이 동의합니다:

In consideration of the payment of the premium and in reliance upon all statements and declarations made and information provided to **Chubb** and subject to all the terms, conditions, exclusions and limitations of this **Policy**, **Chubb** agrees with the **Insured** as follows:

1. 담보 계약(Insuring Agreement)

Chubb은 **피보험자**에게 다음 각 호에 대하여 보상합니다.

Chubb agrees to indemnify the **Insured** for:

(a) **구내(premises)**에 보관되어 있는 동안 **전체 소장품 중 개별 소장품**에 발생한 물리적 손실 또는 손상
Physical loss or physical damage to a **Collectible** in the **Collection**, whilst in the **Premises**;

(b) **외부 장소**로 이동하는 **운송** 과정 또는 **외부 장소**로부터 돌아오는 **운송** 과정에서 **전체 소장품** 중 **개별 소장품**에 발생한 물리적 손실 또는 손상. **전체 소장품** 또는 **개별 소장품**은 **운송**을 위하여 안전하고 적절하게 포장되어야 합니다.
Physical loss or physical damage to a **Collectible** in the **Collection**, whilst in **Transit** to and/or from an **Outside Location**, provided always that the **Collectible** or the **Collection** is securely and adequately packed for **Transit**; and

(c) **보험기간** 동안 **외부 장소**에서 발생하는 **전체 소장품** 중 **개별 소장품**의 물리적 손실 또는 물리적 손상
Physical loss or physical damage to a **Collectible** or the **Collection** whilst at an **Outside Location**. which occurs during the **Period of Insurance**.

2. 보험계약에 따른 지급(Payments Under the Policy)

2.1 개별 소장품(Collectibles)

Chubb은 1. 담보계약에 따라 담보되는 물리적 손실 또는 물리적 손상을 아래와 같이 보상합니다.
Upon physical loss or physical damage covered under Clause 1, Insuring Agreement**, Chubb** shall pay as follows:

(a) **Chubb**은 **개별 소장품**이 물리적으로 멸실되거나 파괴된 경우 다음 각 호에 따라 산정된 금액을 보상합니다.
Where a **Collectible** is physically lost or physically destroyed **Chubb** shall pay:

a. **작품목록에 기재된 개별 소장품의 협정 가액 또는**
the **Agreed Value** of the **Collectible** listed in the **Art & Jewellery Schedule**; or.
b. **개별 소장품**에 대한 **협정가액**이 없을 경우, 이에 대한 **공정시장가액**
the **Fair Market Value** of the **Collectible**, if there is no **Agreed Value** assigned to it.

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

(b) **개별 소장품**이 물리적으로 멸실 또는 파괴되지는 않았으나, 물리적인 손상이 발생한 경우, **Chubb**은 수리비용 및 가치하락분을 **협정가액**을 한도로 보상합니다. 만약, **협정가액**이 없을 경우, 공정시장가액을 한도로 보상합니다.
Where a **Collectible** is not physically lost or physically destroyed but is physically damaged, **Chubb** shall pay for the repair, plus **Depreciation**, up to the **Agreed Value** or the **Fair Market Value** if no **Agreed Value** was assigned to it.

(c) **개별 소장품**이 한 쌍 또는 한 세트의 일부인 경우, **Chubb**은 한 쌍 또는 세트의 일부로써 증가된 가치를 고려하여 담보합니다. **Chubb**은 **협정가액**을 한도로 보상하며, **협정가액**이 없을 경우 공정시장가액을 한도로 보상합니다.
Where a **Collectible** is part of a pair or set, **Chubb** will take into account its increased value as being part of a pair or set. The most **Chubb** will pay is the **Agreed Value**, or **Fair Market Value** of the pair if no **Agreed Value** was assigned to it.

2.2 추가 비용(Additional Expenses)

Chubb의 사전 서면 동의를 조건으로, **Chubb**은 **개별 소장품**의 임박한 물리적 손실 또는 물리적 손상을 방지하거나 경감하기 위하여 발생한 비용을 **보상합니다. 그러나 보험스케줄 항목 7에 명시된 보상한도액의 15% 또는 미화 100,000달러 혹은 이에 상응하는 금액 중 적은 금액을 한도로 보상합니다.**
Subject to **Chubb's** prior written agreement, **Chubb** shall pay for costs incurred to reduce or avoid imminent physical loss or physical damage to **Collectibles**, up to the lesser of 15% of the Limit of Liability set out in Item 7 of the **Policy Schedule**, or USD $100,000 or its equivalent.

2.3 신규 취득품(New Acquisitions)

피보험자는 신규로 취득하는 **개별 소장품**들에 대해 구입일로부터 7일 이내에 **Chubb**에게 통지하고, **Chubb**가 적절하다고 판단할 경우 추가 보험료를 납부하는 조건으로, 신규 취득한 **개별 소장품**들의 물리적 손실 또는 물리적 손상에 대해서도 담보받을 수 있습니다. **Chubb**이 본 2.3에 따라 지급하는 보험금은 **보험 스케줄** 항목 7에 기재된 총 보상한도액의 25%를 한도로 합니다.
The **Insured** is also covered against physical loss or physical damage to newly acquired collectibles provided that notification is provided to **Chubb** within seven (7) days of the purchase and an additional premium is paid if deemed appropriate by **Chubb**. The most **Chubb** will pay under this Clause 2.3, is 25% of the Aggregate Limit of Liability set out in Item 7 of the **Policy Schedule**.

2.4 보상한도액(Limit of Liability)

보험기간 동안 **Chubb**가 2.1, 2.2 및 2.3에 따라 지급하는 모든 보험금의 총액은 어떠한 경우에도 **보험 스케줄** 항목 7에 기재된 총 보상한도액을 초과할 수 없으며, 공정시장가액을 기준으로 지급하는 모든 보험금 또한 **보험 스케줄** 항목 7의 미평가 **개별 소장품** 보상한도액을 초과할 수 없습니다.
또한 **Chubb**는 **보험 스케줄** 제7항에 명시된 개별 보상한도액(설정된 경우)을 초과하여 지급할 책임을 지지 아니합니다
The total of all payments under Clauses 2.1, 2.2 and 2.3 by **Chubb** during the **Period of Insurance** shall under no circumstance exceed the Aggregate Limit of Liability set out in Item 7 of the **Policy Schedule**, and all payments that are based on **Fair Market Value** shall also not exceed the Unschedule Collectibles Limit of Liability set out in Item 7 of the Policy Schedule. **Chubb** shall also not be liable to pay more than the sub-limits set out in Item 7 of the Policy Schedule (if any).

3. 면책- Exclusions

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

일반 면책 General Exclusions

이 **보험**은 다음에 기인하거나, 발생하거나, 또는 연관된 손실, 손상 또는 비용을 담보하지 않습니다
This **Policy** does not cover any loss, damage or expense caused by, resulting from, arising out of or in any way connected with:

3.1 **개별 소장품**의 고유의 결함 및/또는 성질
any inherent defect and/or nature of the **Collectible**.

3.2 통상의 마모 및/또는 자연적이고 점진적인 가치저하, 곤충, 해충, 녹, 부식, 부패, 곰팡이, 대기환경 또는 기후 환경 또는 빛의 작용
any ordinary wear and tear and/or natural and gradual deterioration, insects, infestation, vermin, rust, corrosion, rot, mildew, fungus, atmospheric or climatic conditions or the action of light.

3.3 가열, 건조, 청소, 세척, 염색, 개조, 수선, 정비, 분해, 복원, 장식 또는 표구 과정
any process of heating, drying, cleaning, washing, dyeing, alteration, repair, maintenance, dismantling, restoration, decoration or framing.

3.4 오용이나 전기적 또는 기계적 파손
any misuse or electrical or mechanical breakdown.

3.5 정부, 공공기관 또는 지방자치단체의 명령에 의한 몰수, 징발, 억류 또는 파괴
any confiscation, requisition, detention, or destruction by or on the order of any government, public or local authority.

3.6 전쟁, 침략, 외적의 행위, 적대행위 (선전포고 여부를 불문하고), 내전, 반란, 폭동이나 군부 또는 정권 찬탈
any war, invasion, act of foreign enemy, hostilities (whether war is declared or not), civil war, rebellion, insurrection or military or usurped power.

3.7 손해에 기여한 다른 원인이나 사건의 동시 발생 여부 또는 발생 순서와 무관하게 발생한 모든 **테러행**위
any **Act of Terrorism** regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the loss.

3.8 **피보험자** 본인의 고의 행위 또는 **피보험자**의 피용자의 고의 행위
the **Insured's** own wilful act or that of any of the **Insured's** employees.

3.9 **구내**가 **비점유** 상태이거나**,** 대여, 임대 또는 전대되는 동안에 발생한 절도 또는 절도 시도
any theft or attempted theft while the **Premises** are **Unoccupied**, lent, let or sub-let.

3.10 어떠한 형태든 간에 발생하는 모든 종류의 결과적 또는 간접적 손해
Any consequential or indirect loss of any kind or description whatsoever

3.11 다음 각 호에 해당하지 않는 귀금속 **개별 소장품**의 물리적 손실 및 물리적 손상:
any jewellery **Collectibles** unless they were:

(a) 착용중인 경우 또는
being worn, or
(b) **피보험자**가 근접하여 관리 중에 있거나 휴대 중인 경우 또는
being hand carried or within close supervision of the **Insured,** or
(c) 잠겨진 금고나 금고실에 보관되어 있었던 경우

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

are in a locked safe or vault,

at the time of the physical loss or physical damage.

3.12 제재위반 부담보약관(Sanction Limitation and Exclusion Clause)

보험자(재보험자)가 담보를 제공하거나, 보험금을 지급하거나, 본 계약에 따른 이익을 제공하는 것이 유엔 결의안 또는 유럽연합, 영국, 미합중국의 무역, 경제 제재, 법률 또는 규정에 따른 제재, 금지 또는 제한에 보험자(재보험자)를 노출시키는 경우, 해당 범위 내에서 어떠한 보험자(재보험자)도 담보를 제공하는 것으로 간주되지 아니하며 보험금 지급이나 이익을 제공할 책임을 지지 아니합니다.

No (re)insurer shall be deemed to provide cover and no (re)insurer shall be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose that (re)insurer to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom or United States of America**.**

3.13 협회 방사능 오염, 화학, 생물학 생화학 및 전자기 무기 면책 약관 CL370 (10/11/2003)
Institute Radioactive Contamination, Chemical, Biological Bio-chemical and Electromagnetic Weapons Exclusion Clause CL370 (10/11/2003)

본 약관은 본 보험에 포함된 모든 내용과 상반되는 어떠한 내용도 무효화하며 최우선적으로 적용됩니다.

This clause shall be paramount and shall override anything contained in this insurance inconsistent therewith.

어떠한 경우에도 본 보험은 직접적 또는 간접적으로 원인이 되거나 기여하거나 발생한 손실, 손해, 배상책임 또는 비용에 대해 담보하지 않습니다.

In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from

1. 핵 연료, 핵 폐기물, 또는 핵연료의 연소로부터 배출된 모든 전리방사선 또는 그로부터 배출된 방사능에 의한 오염.
   any ionizing radiation from, or contamination by radioactivity from, any nuclear fuel, nuclear waste, or the combustion of nuclear fuel.

2. 핵 장치, 원자로 또는 기타 그에 포함되는 핵 부속이나 핵 부품시설이 가지는 방사성, 유독성, 폭발성 또는 기타 유해성이나 오염성.
   any radioactive, toxic, explosive or other hazardous or contaminating properties of any nuclear installation, reactor or other nuclear assembly or nuclear component thereof.

3. 원자 또는 핵의 분열 및/또는 융합 또는 기타 유사한 반응이나 방사능의 물리력 또는 물질을 활용하는 무기 또는 장치.
   any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.

4. 일체의 방사능 물질이 가지는 방사성, 독성, 폭발성 또는 그 밖의 위험하거나 오염을 유발하는 성질. 다만, 이 면책조항 3.13은 핵연료를 제외한 방사성 동위원소가 상업적, 농업적, 의료적, 과학적 또는 이와 유사한 평화적 목적을 위해 제조, 운송, 보관 또는 사용되는 경우에는 적용되지 않습니다.
   any radioactive, toxic, explosive or other hazardous or contaminating properties of any radioactive matter. This Exclusion, 3.13, shall not apply to radioactive isotopes, other than nuclear fuel, when such isotopes are being prepared, carried, stored, or used for commercial, agricultural, medical, scientific or

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

other similar peaceful purposes.

5. 화학, 생물학, 생화학, 또는 전자기 무기.
any chemical, biological, bio-chemical, or electromagnetic weapon.

3.14 표적화된 절도에 대한 제한적 예외가 포함된 사이버 및 데이터 면책 조항(보석, 예술품 및 귀중품 절도 위험)

Cyber and Data Exclusion with Limited Write-back for Targeted Theft (for use where Theft cover is given to Jewellery, Art and Specie Property Risks) JS2020-013 29 October 2020

본 조항은 본 보험 전체에 적용됩니다.
The following shall apply to the whole of this insurance contract.

보험자는 다음 각 호의 사유로 직접적 또는 간접적으로 발생한 사이버 관련 손실, 손해, 배상책임, 비용 또는 경비에 대하여 어떠한 경우에도 보상하지 아니합니다:
We will not pay for any Cyber loss, damage, liability, cost or expense directly or indirectly caused by:

모든 컴퓨터, 컴퓨터 시스템, 컴퓨터 소프트웨어 프로그램 또는 프로세스, 기타 전자적 시스템의 사용 또는 사용 불능
the use of or inability to use any computer, computer system, computer software programme, or process or any other electronic system;

모든 컴퓨터 바이러스 또는 악성 코드
any computer virus or malicious code;

위 1. 및/또는 2.와 관련된 모든 컴퓨터 관련 허위 사실
any computer related hoax relating to 1 and/or 2 above.

그러나, 다음 각 호의 사유로 인한 절도, 강도, 도난, 무장강도 또는 기타 범죄적 탈취행위가 발생하고 이로 인하여 피보험목적물에 발생한 직접적인 물리적 손실에 대하여는 위 A항을 적용하지 않습니다.
However, it is understood and agreed that clause A shall not apply to an otherwise covered physical loss of the subject matter insured directly caused by theft, robbery, burglary, hold-up or other criminal taking if:

절도, 도난, 강도, 무장강도 또는 기타 범죄적 탈취 행위의 과정에서 컴퓨터, 컴퓨터 시스템, 컴퓨터 소프트웨어 프로그램, 악성 코드, 컴퓨터 바이러스 및 프로세스 또는 기타 전자적 시스템이 사용된 경우
a computer, computer system, computer software programme, malicious code, computer virus or process or any other electronic system is used in the commission of the act(s) of theft, burglary, robbery, hold-up or other criminal taking; and

위 4.의 행위가 오직 피보험자, 피보험자의 재산 또는 본 증권에 명기된 지역을 대상으로 하여 발생한 경우
the act in 4 above is solely targeted at or against the Insured, the Insured′s property or one of the Named Location(s) herein.

본 제한적인 예외에 따른 담보 요건 충족 여부에 관한 입증책임은 피보험자에게 있습니다.
The burden of proving a covered loss under this limited write-back shall be on the Insured.

보험자는 저장 위치와 관계없이 모든 전자적 데이터(예시. 파일 또는 이미지)의 손실이나 손상에 대해서는 보상하지 않습니다.
We will not pay for any loss of or damage to any electronic data (for example files or images) wherever it is stored

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

3.15 전염병 면책약관 (JC2020/11)
COMMUNICABLE DISEASE EXCLUSION (JC2020/11)

1. 본 보험의 어떠한 반대 규정에도 불구하고, 본 보험은 손해에 대한 다른 원인이나 사건의 동시 발생 여부 또는 발생 순서와 관계없이, 전염병 또는 전염병에 대한 공포나 위협(실제 발생여부 또는 단순 인지 여부와 관계없이)에 의해 야기되거나, 원인으로 하여 유발되거나, 결과적으로 발생하거나 또는 이와 관련하여 발생한 어떠한 종류의 손실, 손상, 배상책임, 청구, 비용 또는 경비를 담보하지 않습니다.
   Notwithstanding any provision to the contrary within this insurance, this insurance does not insure any loss, damage, liability, claim, cost or expense of whatsoever nature caused by, contributed to by, resulting from, arising out of, or in connection with a Communicable Disease or the fear or threat (whether actual or perceived) of a Communicable Disease regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence thereto.

2. 본 조항에서 전염병이란 모든 물질 혹은 매개체를 통해 한 유기체에서 다른 유기체로 전염될 수 있는 모든 질병을 의미합니다:
   As used herein, a Communicable Disease means any disease which can be transmitted by means of any substance or agent from any organism to another organism where:

2.1 해당 물질이나 매개체가 생명체로 간주되는지 여부를 불문하고 바이러스, 세균, 기생충, 기타 유기체 또는 이의 변종을 포함하되 이에 국한되지 아니합니다.
the substance or agent includes, but is not limited to, a virus, bacterium, parasite other organism or any variation thereof, whether deemed living or not, and

2.2 전염 방법에는 체액 전염, 고체,액체,기체 형태의 표면 또는 물체 간의 전염, 유기체간 전염이 포함됩니다
the method of transmission, bodily fluid transmission, transmission from or to any surface or object, solid, liquid or gas or between organisms, and

2.3 해당 질병, 물질 또는 매개체가 신체적 상해, 질병, 인체의 건강, 복지 또는 재산에 대한 손상을 야기하거나 위협할 수 있는 경우를 말합니다
the disease, substance or agent can cause or threaten bodily injury, illness, damage to human health, human welfare or property.

3.16 5대국 전쟁 약관
FIVE POWERS WAR CLAUSE JC2023-024 06 October 2020

보험자에 의해 전쟁위험 담보가 제공되는 경우, 본 (재)보험은 다음 국가들 간의 전쟁 발발(선전포고 여부를 불문함)로 인해 발생하는 손실, 손상, 배상책임, 비용을 면책합니다.

해당국가: 영국, 미국, 프랑스, 러시아, 중국

Where any war risks coverage is provided by underwriters, this(re)insurance excludes loss damage liability or expense arising from the outbreak of war (whether there be a declaration of war or not) between any of the following: United Kingdom, United States of America, France, the Russian Federation, the People's Republic of China.

4. 이 **보험 약관**에 적용되는 일반 조항 (General Conditions Applicable to this Policy)

4.1 건축 작업(Building Work)

구내, 정원, 토지, 차고 또는 부속 건물에서 수행되는 건축 작업의 계약금액이 미화 100,000달러 또는 이에 상응하는 금액을 초과하는 경우, **피보험자**는 공사가 개시되기 전에 **Chubb**에 서면으로 통지해야 합니다. **Chubb**의 요청이 있는 경우, **피보험자**는 수행될 건축 공사의 전체 세부 사항을 **Chubb**에게 제공하여야

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

합니다. 그러한 건축 작업이 진행되는 경우, **Chubb**는 본 보험계약에 추가적인 보험 조건을 부과할 수 있습니다.

Prior to any building work commencing, the **Insured** must advise **Chubb** in writing if any building work is to take place at the **Premises**, gardens, grounds, garages or outbuildings, when the contract value of such work exceeds USD $100,000 or its equivalent. At **Chubb's** request, the **Insured** must provide **Chubb** the full details of the building work to be undertaken. Should such building work take place, **Chubb** may impose additional conditions to this **Policy**.

4.2 해지(Cancellation)

a) **피보험자**는 보험증권을 수령한 날 또는 보험 개시일 중 더 늦은 날로부터 14일 이내에 본 보험을 해지할 법적 권리를 가집니다. 단, 이미 보험금 청구가 이루어진 경우를 제외하고, **Chubb**는 **피보험자**가 이미 납부한 보험료를 환급합니다. 환급금은 **피보험자**의 해지 통지를 받은 날로부터 30일 이내에 지급됩니다. 위의 14일이 지난 후에도 **피보험자**는 **Chubb**에 해지 효력 발생 예정일을 서면으로 통지함으로써 언제든지 본 보험계약 또는 그 일부를 해지할 수 있습니다. 이 경우, 해지일로부터 보험 만기일까지 보험료는 일할 계산하여 환급되며, 보험금 청구 여부에 따라 환급 가능 여부 및 금액이 달라질 수 있습니다.

The **Insured** has a legal right to cancel the Policy within 14 days of receipt of the **Policy** or 14 days from the effective date of the **Policy**, whichever is later. **Chubb** will refund any premium the **Insured** has already paid except if a claim has been made. Any refund will be paid within 30 days of the receipt of the **Insured's** cancellation notice. The **Insured** may cancel this **Policy** or any part of it at any time after the 14 day time period described above by notifying **Chubb** in writing of the future date cancellation is to take effect. The premium for the period from the date of cancellation to the expiration date will be refunded pro rata, and will depend on if a claim has been made.

b) **Chubb**는 정당한 사유가 있는 경우 해지가 효력을 발생하는 날로부터 최소 30일 전에 **피보험자**에게 해지를 통지함으로써 본 보험계약을 해지할 수 있습니다. 해지 통지서는 스케줄에 기재된 **피보험자**의 주소로 발송됩니다. 해지일로부터 만기일까지의 기간에 대한 보험료는 일할 계산하여 지급하되, 보험금 청구가 접수된 경우에는 보험료를 환급하지 않습니다. 정당한 사유란 다음 각 호의 경우가 포함되나 이에 국한되지 않습니다:

Chubb may cancel this **Policy** by letting the **Insured** know at least thirty (30) days before the date cancellation takes effect where there is a valid reason for doing do. This cancellation notice will be posted to the **Insured** at the mailing address shown in the **Policy Schedule**. The premium for the period from the date of cancellation to the expiration date will be refunded pro rata, and will depend on if a claim has been made. Valid reasons may include but are not limited to:

i) **Chubb**가 보험료를 수령하지 못한 경우. 이 경우 **Chubb**는 **피보험자**에게 특정 날짜까지 보험료를 납부할 것을 서면으로 요청합니다. 해당 날짜까지 보험료를 수령하지 못하는 경우, **Chubb**는 보험료 미납 사실을 알리고 최종 납부 기한에 대한 10일의 유예기간 부여를 다시 서면으로 재통지합니다. 재통지서에는 해당 날짜까지 납부되지 아니할 경우 본 **보험계약**이 해지된다는 내용도 함께 통지됩니다. 최종 납부기한까지 보험료를 수령하지 못하는 경우 **Chubb**는 본 **보험계약**을 즉시 해지하고, 해지사실을 **피보험자**에게 서면으로 통지합니다.

Where **Chubb** has been unable to collect a premium payment. In this case **Chubb** will contact the **Insured** in writing requesting payment by a specific date. If **Chubb** does not receive payment by this date **Chubb** will write to the **Insured** again notifying the **Insured** that payment has not been received and giving the **Insured** ten days' notice of a final date for payment. This letter will also notify the **Insured** that if payment is not received by this date the **Policy** will be cancelled. If payment is not received by that date **Chubb** will cancel the **Policy** with immediate effect and notify the **Insured** in writing that such cancellation has taken place;

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

ii) 본 보험의 조건에 따라 **피보험자**가 **Chubb**에 협조하거나 정보 또는 서류를 제출하여야 함에도 불구하고, 보험금 청구 처리 또는 **Chubb**의 이익을 지키는 과정에서 중대한 영향을 끼치는 경우, **Chubb**는 해지 통지서를 발송할 수 있으며 30일의 해지 통지 기간이 종료될 때까지 **피보험자**가 **Chubb**에 협조하지 아니하거나 필요한 정보 또는 서류를 제공하지 아니하는 경우 본 보험계약을 해지합니다

Where the **Insured** is required in accordance with the terms of this **Policy** to cooperate with **Chubb**, or send **Chubb** information or documentation and the **Insured** fails to do so in a way that materially affects **Chubb's** ability to process a claim, or **Chubb's** ability to defend its interests. In this case **Chubb** may issue a cancellation letter and **Chubb** will cancel the **Policy** if the **Insured** fails to cooperate with **Chubb** or provide the required information or documentation by the end of the thirty day cancellation notice period; and

iii) **Chubb**가 합리적인 근거에 따라 사기임을 의심하는 경우

Where **Chubb** reasonably suspects fraud.

4.3 변경(Changes)

본 **보험**의 개시 시점 또는 향후 갱신 시에 존재하는 사실이나 상황에 중대한 영향을 미치는 모든 변경사항에 대하여 **피보험자**의 보험 담당 임직원은 이를 인지한 즉시 서면으로 **Chubb**에게 통지하여야 합니다.

Every change materially affecting the facts or circumstances existing at the commencement of this **Policy**, or at any subsequent renewal date, must be notified to **Chubb** in writing immediately after such change comes to the notice of the **Insured**'s officer or employee responsible for insurance.

4.4 공제액(Deductible)

공제액은 **Chubb**가 요구하는 시점에 **피보험자**가 지급해야 합니다. 공제액은 본 보험 증권에 따라 지급되는 모든 보험금에 적용됩니다.

The **Deductible** is payable by the **Insured** at such time required by **Chubb**. The **Deductible** applies to all amounts payable under this **Policy**.

4.5 준거법과 분쟁해결 Governing Law and Dispute Resolution

본 보험계약은 대한민국 법을 준거법으로 하고 이에 따라 해석됩니다. 본 보험계약의 이행으로부터 발생하거나 이와 관련된 모든 분쟁은 선의의 협의를 통해 해결되어야 하며, 그렇지 못할 경우 관할권이 있는 대한민국의 법원에 제소하기로 양 당사자간에 합의합니다.

This **Policy** is governed by, and interpreted in accordance with the laws of Republic of Korea. Any dispute arising out of the performance of or in connection with this **Policy** shall be resolved through consultations in good faith; failing which, the dispute shall be submitted to, and the parties agree to the jurisdiction of, the courts of the Republic of Korea.

4.6 타 보험 Other Insurance

발생한 손실, 손상, 비용 또는 지출이 과거나 현재 피보험자에 의해 또는 피보험자를 대리하여 또는 피보험자가 제3 수익자로 되어 있는 다른 보험계약에 의해 담보되는 경우, 법률이 허용하는 범위 내에서 해당 다른 보험의 제한 사항, 조건, 규정 및 기타 조항을 전제로, Chubb는 해당 손실, 손상, 비용 또는 지출 금액이 상기 다른 보험의 보상 금액을 초과하는 부분에 대하여만 보상합니다.

If any loss, damage, costs or expenses sustained is insured under any other Policy effected by Insured or on behalf of Insured or under which Insured are a third party beneficiary, whether prior or current, then to the extent permitted by law of, subject to its limitations, conditions, provisions and other terms, Chubb will only

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

cover such loss, damage, costs or expenses to the extent that the amount involved is in excess of the amount of such other insurance.

본 일반조건 제13조는 보험스케줄에 명시된 보상한도액을 초과하여 보상하는 초과보험으로 특별히 인수된 다른 보험에 대해서는 적용되지 않습니다.
Nothing in this General Condition 13 applies to such other insurance that is written specifically as excess insurance over the Limit(s) of Liability set out in the Policy Schedule

4.7 약관의 해석 Policy Construction and Interpretation

본 보험에서 문맥상 달리 해석되어야 하는 경우를 제외하고 다음 각 호에 따릅니다
In this **Policy,** unless the context otherwise requires:

(a) 단수형 표현은 복수형 표현을 포함하며, 그 반대의 경우도 동일합니다.
the singular includes the plural and vice versa; and
(b) 각 제목은 설명을 위한 목적일 뿐 약관 해석에 영향을 미치지 않습니다.
headings are merely descriptive and not to aid interpretation; and
(c) 특정 단어나 표현에 명확한 의미가 부여된 경우, 해당 단어나 표현의 다른 품사 또는 문법적 형태도 그에 상응하는 의미를 가집니다..
if a word or expression is given a definite meaning, any part of speech or other grammatical form of that word or phrase has a corresponding meaning; and
(d) 본 보험에 굵은 글씨로 표시된 단어는 본 보험약관의 정의 항목에 명시된 의미를 말합니다.
bolded words used in this Policy have the meanings set out in the Definitions Section of this Policy.

4.8 제3자의 권리 Right of third parties

피보험자와 **Chubb만이 본 보험계약의 유일한 당사자입니다. 본 보험에서는** 제3자에게 본 보험 조건에 대하여 어떠한 권리도 부여하지 않습니다.
The **Insured** and **Chubb** are the only parties to this **Policy**. Nothing in this **Policy** is intended to give any person any right to enforce any term of this **Policy.**

4.9 고의적 불법행위 Wilful misconduct

피보험자가 **Chubb**에 허위 정보를 무모하게 또는 고의로 제공한 사실이 **Chubb**에 의해 입증된 경우, 본 보험계약은 처음부터 보험계약이 체결되지 않은 것처럼 소급하여 무효가 되며 **Chubb**는 모든 보험금 청구를 거절합니다.
If **Chubb** establishes that the **Insured** recklessly or deliberately provided **Chubb** with false information this **Policy** will be void from the start of the **Policy** as though no insurance had been in place and **Chubb** will decline all claims.

Chubb가 본 보험의 인수 여부, 보험 조건 및 보험료를 결정할 때 신뢰한 정보를 **피보험자**가 부주의하게 제공한 사실이 입증된 경우, **Chubb**는 다음 각 호 중 하나의 조치를 취할 수 있습니다.
If **Chubb** establishes that the **Insured** has been careless in providing **Chubb** with information on which **Chubb** relied upon when deciding to accept this insurance and the terms set and the premium charged, **Chubb** will:

(a) 해지조항에 따라 본 보험계약을 해지합니다.
cancel the **Policy** in accordance with the cancellation terms;

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

(b) 본 보험계약이 처음부터 존재하지 않았던 것으로 처리하여 모든 보험금 지급을 거절하고, 납입된 보험료를 환급합니다.
treat this **Policy** as though it had never existed and refuse to pay all claims and return the premium paid accordingly;

(c) 부주의한 허위고지가 청구된 손해에 악영향을 미친 경우에는 보험개시일로 소급하여 해당 청구에 적용되도록 보험 조건을 변경하거나, 부주의한 허위사실이 입증된 시점부터 보험 조건을 변경합니다
amend the terms of the **Policy** either with effect from inception of the **Policy** so the terms will apply to the claim presented if the claim has been adversely impacted by the careless misrepresentation or with effect from the time the careless misrepresentation is established; or

(d) 부주의하게 허위고지된 정보에 대하여, 이를 당사가 고지받았을 경우 부과하였을 보험료와 **피보험자**가 실제로 납입한 보험료의 비율에 비례하여, **피보험자**에게 추가보험료 납입을 요청하거나 당사가 지급할 보험금을 감액합니다
ask the **Insured** to pay more for the **Policy** or reduce the amount **Chubb** will pay for the claim in proportion to the premium the **Insured** has paid in comparison to the premium **Chubb** would have asked the **Insured** to pay had **Chubb** been knowledgeable of the information that has been carelessly misrepresented.

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

5. 보험금 청구의 조건 Claims Conditions

5.1 손해의 통지 Notification of loss

본 보험계약에 따라 보험금 청구가 발생할 가능성이 있는 물리적 손실 또는 손상이 발생한 경우, **피보험자**는 가능한 신속히 **Chubb**에게 연락하여야 하며, **Chubb**가 요청하는 경우 보험금 청구 서류를 작성하여 신속하게 아래 주소로 제출해야 합니다.

In the event of any physical loss or physical damage likely to give rise to a claim under this **Policy** the **Insured** must contact **Chubb** as soon as possible, and submit a completed claim form, if required, to **Chubb** as soon as possible at the following address:

03156 서울특별시 종로구
삼봉로 48 라이나타워 15층
보험사고업무팀 관리자
The Marine Claims Manager
LINA General Insurance(ACE American Fire and Marine Insurance Company)
15th Floor, Lina Tower, 48 Sambong-ro, Jongno-gu, Seoul 03156, Korea

5.2 협정가액 Agreed Value

(a) **피보험자**가 보험금을 청구하는 경우, 본 보험계약에 따라 지급되는 금액은 물리적 손실 또는 손상을 입은 **개별 소장품**의 협정 가액이 설정되어 있는 경우 **협정가액**을 기준으로 합니다, **Chubb**의 보상책임은 해당 **개별 소장품**의 협정 가액을 초과하지 않으며, **Chubb**는 공제액을 지급하지 않습니다.

If the **Insured** makes a claim, the amount payable under this **Policy** will be based upon the **Agreed Value** of the **Collectible** that has suffered physical loss or physical damage, where one has been assigned. **Chubb** will not be liable for more than the **Agreed Value** of the **Collectible**. **Chubb** will not pay the **Deductible**.

(b) **개별 소장품**이 완전히 수리된 경우, **Chubb**는 추가 보험료 없이 물리적 손상이 발생하기 전의 **협정가액**에서 **Chubb**가 가치하락분에 대해 지급한 금액을 차감한 금액을 새로운 **협정가액**으로 하여 해당 **개별 소장품**을 계속 담보합니다.

Where **Collectibles** have been fully repaired, **Chubb** will continue to insure them, without additional premium, at a new **Agreed Value**, based upon the **Agreed Value** prior to the physical damage less any amount paid by **Chubb** in respect of **Depreciation**.

5.3 감정 Appraisal

Chubb와 **피보험자**가 손해액에 대해 합의하지 못하는 경우, **Chubb** 또는 **피보험자**는 손해액의 감정을 요구할 수 있습니다. 이러한 경우, 각 당사자는 상대방으로부터 서면 요청을 받은 날로부터 20일 이내에 자격을 갖춘 중립적인 감정인을 각각 한 명씩 선임하여야 합니다. 선임된 두 명의 감정인은 제3의 감정인을 선임합니다. 만일 15일 이내에 제3의 감정인 선정에 합의하지 못하는 경우, **Chubb** 또는 **피보험자**는 대한상사중재원에 제3의 감정인 선임을 요청할 수 있습니다.

두 명의 감정인은 각각 손해액을 산정합니다. 두 감정인이 합의한 서면 보고서를 **Chubb**에 제출하는 경우, 합의된 금액이 손해액이 되며 이는 **Chubb**과 **피보험자**에 대하여 구속력을 가집니다. 두 감정인이 합의하지 못하는 경우, 각각의 의견 차이를 제3 감정인에게 제출합니다. 두 명의 감정인 간 또는 감정인 중 1명과 제3의 감정인이 서면으로 합의한 결정으로 손해액이 확정되며, 이는 **Chubb**과 **피보험자**에게 구속력을 가집니다.

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

Chubb이 감정 절차에 동의한다고 하여 본 약관상 **Chubb**의 어떠한 권리도 포기하는 것은 아닙니다.
If **Chubb** and the **Insured** fail to agree on the amount of loss, **Chubb** or the **Insured** may demand an appraisal of the **Collectibles** that suffered physical damage. In this event, each party will choose a competent and impartial appraiser within twenty (20) days after receiving a written request from the other. The two appraisers will choose a third appraiser. If they cannot agree upon a third appraiser within fifteen (15) days, **Chubb** or the **Insured** may request that the choice for a third appraiser be made by Korean Commercial Arbitration Board. The appraisers will separately set the amount of loss. The appraisers shall submit a written report of an agreement to **Chubb,** and the amount agreed upon will be the amount of loss and shall be binding on **Chubb** and the **Insured**. If they fail to agree, they will submit their differences to the third appraiser, who shall consider both appraisers' opinions and select one. A written decision agreed to by the two appraisers, or either appraiser and the third appraiser, will set the amount of loss and shall be binding on **Chubb** and the **Insured. Chubb** does not waive any of its rights under this **Policy** by agreeing to an appraisal.

각 당사자는 다음을 이행합니다
Each party will:

(a) 각 당사자가 선임한 감정인의 비용을 각각 부담합니다
Pay its own appraiser; and
(b) 기타 감정비용 및 제3 감정인의 비용은 양 당사자가 균등하게 분담합니다.
Bear the other expenses of the appraisal and third appraiser equally.

5.4 허위 청구 False Claims

피보험자 또는 **피보험자**의 대리인이 금액 또는 기타 여하한 점에서 허위이거나 사기임을 알면서 보험금을 청구한 경우, 본 보험은 무효가 됩니다. 이는 당사가 해당 허위 또는 사기성 청구금액은 물론, 향후 발생하는 어떠한 청구에 대해서도 보험금을 지급하지 아니함을 의미합니다.
If the **Insured**, or anyone acting on the **Insured**'s behalf, makes a claim knowing it to be false or fraudulent in amount or in any other respect, this insurance will become invalid. This means **Chubb** will not pay the false or fraudulent claim, or any subsequent claim.

5.5 손해 경감 General Mitigation

피보험자는 물리적 손실 또는 물리적 손상에 대하여 **전체 소장품**을 보호하기 위하여 모든 합리적인 조치(이는 **청약서**에 규정된 모든 보호 조치들을 포함하나, 이에 한정되지 아니함)를 다하여야 하고, 이를 양호한 상태로 유지 및 보수하여야 합니다. **피보험자**가 이 **보험계약**에 따라 보험금을 청구하고, **Chubb**가 보험금 청구의 원인이 된 물리적 손실 또는 물리적 손상이 **피보험자**가 이 조건에 따른 **피보험자**의 의무를 불이행한 것에 직접적으로 기인하였거나 이에 부정적인 영향을 받았다고 판단하는 경우에는 **Chubb**는 보험금 지급을 거절하거나 보험금을 감액하여 지급할 수 있습니다.
The **Insured** must take all reasonable steps, including but not limited to all protections stated in the **Proposal**, to protect the **Collection** against physical loss or physical damage, and keep it in good condition and repair. If the **Insured** makes a claim under this **Policy** and **Chubb** determines that the physical loss or physical damage that has resulted in the claim has been caused or adversely impacted directly by the **Insured's** failure to comply with the **Insured's** obligations under this condition, **Chubb** may refuse to pay the claim or reduce the amount of its liability for the claim.

5.6 잔존물 Salvage

Chubb가 **피보험자**에게 물리적으로 손상된 **개별 소장품**의 **협정가액**을 지급한 경우, **Chubb**는 해당 **개별 소장품**의 소유권을 취득하고 이를 점유할 권리를 보유합니다(단, 이는 권리이며 이를 행사할 의무를

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

부담하지는 아니합니다). 이 경우 **피보험자**는 **Chubb**가 승인하기 전까지 해당 **개별 소장품**을 처분하여서는 안됩니다.
Where **Chubb** has paid the **Insured** the **Agreed Value** of a physically damaged **Collectible**, **Chubb** is entitled to (but not obliged to) take possession and ownership of that **Collectible**. The **Insured** must not dispose of any such **Collectible** until **Chubb** has given permission to do so.

5.7 도난 소장품 Stolen Collectible

Chubb가 도난된 **개별 소장품**을 회수한 경우, **피보험자**는 **해당 개별 소장품을 Chubb가 회수한 날로부터 1년 이내에 Chubb가 지급하였던 해당 보험금의 금액으로 이를 다시 매수할 수 있는 권리가 있습니다**.
In the event **Chubb** recovers a stolen **Collectible**, the **Insured** will have the right to buy it back from **Chubb**, within one (1) year from the recovery of the **Collectible**, at the amount **Chubb** paid for the claim.

피보험자가 **개별 소장품**을 직접 회수한 경우 **피보험자**는 조속히 **Chubb**에 이를 통지하여야 하며, **피보험자**가 회수한 **개별 소장품**을 보유하기로 결정한 경우 **Chubb**가 지급한 보험금에서 회수비용을 공제한 금액을 **Chubb**에 환급하여야 합니다.
If the **Collectible** is recovered by the **Insured**, the **Insured** must inform **Chubb** promptly and if the **Insured** decides to keep the recovered **Collectible**, the **Insured** will be required to pay **Chubb** the amount paid for the claim less the costs of recovery incurred.

5.8 대위 Subrogation

Chubb는 자신의 비용으로 **피보험자**의 명의를 사용하여 모든 손해배상 청구에 관한 합의를 진행하고 처리할 수 있는 권리가 있고, **Chubb**가 지출한 비용 및 경비를 포함하여 이 보험계약에 따라 **Chubb**가 지급한 금액을 **Chubb**의 이익을 위하여 회수하기 위한 법적 절차를 진행할 수 있는 권리를 가집니다. **Chubb**는 **피보험자**의 모든 권리와 구제수단을 행사할 권리가 있으며, **피보험자**는 **Chubb**가 요청에 대하여 자신이 할 수 있는 모든 협조를 제공하여야 합니다.
Chubb, at its own expense but in the **Insured's** name, will be entitled to take over and deal with the settlement of any claim and to bring proceedings to recover for **Chubb's** benefit the amount of any payment made under this **Policy**, including **Chubb's** own costs and expenses. **Chubb** shall be entitled to exercise all the rights and remedies of the **Insured** who shall give all assistance in his power as **Chubb** may require.

6. 정의(Definitions)

이 약관에서는 다음의 정의가 적용됩니다.

Wherever appearing in this **Policy**, the following definitions apply:

6.1 **테러 행위**란, 정부에 영향을 주려는 의도 또는 대중 또는 대중의 일부에 공포를 주려는 의도를 포함하여, 정치적, 종교적, 이념적 또는 유사한 목적으로, 단독으로 행동하건 또는 기관, 정부와 관련하여 행동하건, 개인 또는 집단에 대한 무력 또는 폭력의 사용 또는 무력 또는 폭력의 위협을 포함하나 이에 한정되지 않는 행동을 의미합니다.
Act of Terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) or governments(s), committed for political, religious, ideological or similar purposes including the intention to influence any government and/or put the public, or any section of the public, in fear.

6.2 **협정가액**이란 본 보험 목적상 **작품목록**에 기재된 바와 같이, **피보험자**와 **Chubb** 간에 합의된 **개별 소장품**의 가액을 말합니다. 이는 해당 **개별 소장품**이 매매될 경우의 판매 가치를 당사가 보증 및 합의한다는 의미는

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

아닙니다. 본 보험 외의 어떠한 목적으로도 본 **협정가액**을 근거로 삼아서는 안됩니다

Agreed Value means the value for a **Collectible** as agreed between the **Insured** and **Chubb** for the purposes of this **Policy** as shown in the **Arts & Jewellery Schedule**. This is not an agreement by **Chubb** that it is the value that the **Collectible** would attain if sold. This should not be relied upon for any purpose outside of this **Policy**.

6.3 **작품목록**이란 본 보험계약에 첨부된 **개별 소장품**의 목록으로서, 보험금 청구가 발생하는 경우 적용할 가액에 대해 **피보험자**와 **Chubb**가 사전에 합의한 **개별 소장품** 및 예정되지 않은 **개별 소장품**이 기재된 목록을 말합니다.

Art & Jewellery Schedule means the list of **Collectibles** attached to this **Policy** for which the **Insured** and **Chubb** have agreed to their value should a claim arise and unscheduled **Collectibles** referred to therein.

6.4 **Chubb**는 **에이스아메리칸화재해상보험 주식회사 한국지점, Chubb그룹 컴퍼니를 말합니다.**

Chubb means ACE American Fire and Marine Insurance Company Korea, A **Chubb** Company

6.5 **개별 소장품**이란, 회화, 소묘, 판화, 사진, 원고, 조각, 도자기, 고가구, 태피스트리, 모피, 벽시계 및 기압계, 금·은장품, 소장용 우표 및 동전, 인형, 메달, 소장용 와인, 악기, 귀중품, 기타 소장품을 포함하는 예술품 또는 귀중품을 의미하나 이에 한정되지 않습니다.

Collectibles means items of art or jewellery, including but not limited to paintings, drawings, prints, photographs, manuscripts, sculptures, porcelain, antique furniture, tapestries, furs, clocks and barometers, gold and silver items, stamp and coin collections, dolls, medals, wine collections, musical instruments, jewellery and other collectibles.

6.6 **전체 소장품**이란, **피보험자**가 소유하거나 **피보험자**가 법률상 책임을 부담하며 **작품목록**에 명시되거나 언급된 **것**을 의미합니다.

Collection means all of the **Collectibles** belonging to the **Insured** or for which the **Insured** has a legal responsibility and are specified or referred to in the **Art & Jewellery Schedule**.

6.7 **공제액**이란, 보험금 청구시 **피보험자**가 우선 부담할 책임이 있는 금액으로서 **보험 스케줄** 항목 8에 규정된 금액을 의미합니다.

Deductible means the amount set out in Item 8 of the **Policy Schedule** which forms the first part of a claim that the **Insured** is responsible for paying.

6.8 **가치하락분이**란, **개별 소장품**의 물리적 손상이 직접적 원인이 되어 **소장품**의 가액이 감소되는 것을 의미합니다.

Depreciation means the reduction in value of a **Collectible** directly caused by physical damage to it.

6.9 **공정시장가액이**란, 물리적 손실 또는 물리적 손상이 발생하기 직전 시점의 **개별 소장품**의 시장가치 추정액을 의미하며, 이는 해당 시장에서 객관적인 정보를 갖추고 자발적이며 어떠한 강제적 압박을 받지 않는 매수인이, 역시 객관적인 정보를 갖추고 자발적이며 어떠한 강제적 압박을 받지 않은 매도인에게 통상적으로 지급할 금액을 기준으로 합니다.

Fair Market Value means an estimate of the market value of a **Collectible** immediately prior to the physical loss or physical damage to it, based on what a knowledgeable, willing, and unpressured buyer would probably pay to a knowledgeable, willing, and unpressured seller in the market.

6.10 **피보험자**란, **보험 스케줄** 항목 4에 명기된 **피보험자**를 의미합니다.

Insured means the **Insured** named in Item 4 of the **Policy Schedule**.

6.11 **외부장소**란, (a) **구내가** 아니면서, (b) **전체 소장품** 또는 **개별 소장품**이 연속하여 120일을 초과하지 않는

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.

기간동안 보관되는 장소를 말합니다.

Outside Location means any location that: (a) is not the **Premises**; and (b) where a **Collectible** or(in) the **Collection** is stored or housed for no more than 120 consecutive days.

6.12 **보험기간**이란, **보험 스케줄** 항목 9에 기재된 기간 및 **Chubb**와 합의한 추가 기간을 의미합니다.

Period of Insurance means the period shown in Item 9 of the **Policy Schedule** and any further period agreed to by **Chubb**.

6.13 보험이란 보험약관, 청약서, **보험 스케줄**, 기타 담보 내용을 변경하기 위하여 **Chubb**가 발행한 모든 문서로 구성되는 **Chubb**와 **피보험자** 간의 보험 계약을 의미합니다..

Policy means the contract of insurance between **Chubb** and the **Insured** which comprises this policy wording, the **Proposal**, the **Policy Schedule** and any document varying coverage issued by **Chubb**

6.14 **구내**란, **보험 스케줄** 항목 5에 기재된 영구 주소지를 의미하나, **Chubb**가 서면으로 동의하지 않는 한 정원, 토지, 차고 또는 부속건물은 제외됩니다.

Premises means the permanent address(es) stated in Item 5 of the **Policy Schedule** but excluding gardens, grounds, garages or outbuildings, unless agreed to in writing by **Chubb**.

6.15 청약서란 서면 청약서 및 보충 청약서(이에 포함된 진술, 제출 자료 및 정보 포함)와 본 보험계약에 따른 담보를 제공할 때, 또는 본 보험계약이 갱신 계약인 경우 **Chubb**가 발행한 이전 보험계약에 따라 담보를 제공할 때 **Chubb**가 근거로 삼은 모든 중요한 자료를 의미합니다.**Proposal** means the written proposal and any supplementary proposal including any statements and information contained therein and any material relied upon by **Chubb** in issuing cover under this **Policy**, or any policy issued by **Chubb** of which this **Policy** is a renewal.

6.16 **보험 스케줄이**란, **Chubb**가 본 보험계약과 함께 **피보험자**에게 발급하는 서류 또는 **Chubb**에 의해 개정된 해당 스케줄의 개정본을 말합니다

Schedule means the schedule **Chubb** issues to the **Insured** with this **Policy** or any subsequent version of that schedule, as amended by **Chubb**.

6.17 **운송**이란, **전체 소장품** 또는 **개별 소장품**의 해상, 항공 또는 육상 운송을 의미합니다.

Transit means transit carriage of a **Collectible** or(in) the **Collection** by sea, air or land.

6.18 **비점유란, 다음 각 호에 모두 해당하지 아니하는 구내를 말합니다. (i) 연속하여 60일을 초과하는 기간동안 피보험자 또는 피보험자의 가족이 거주하고 있는 경우: (ii) 피보험자 또는 피보험자로부터 권한을 부여받은 자에 의해 매주 점검이 이루어지는 경우**

Unoccupied means **Premises** that are not: (i) lived in by the **Insured** or the **Insured's** family, for more than sixty (60) consecutive days; and (ii) inspected weekly by the **Insured** or someone authorised by the **Insured**.

© 2017 **Chubb**. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. **Chubb**® and its respective logos, and **Chubb**. Insured.™ are protected trademarks of **Chubb**.